

- jeśli rzeczownik został wymieniony po raz pierwszy: *È un tavolo.* (To jest stół.);
- jeśli rzeczownikowi towarzyszy przymiotnik: *un giorno speciale* (wyjątkowy dzień), *una domanda complicata* (skomplikowane pytanie).

## PRZYIMKI ŚCIĄGNIĘTE (PREPOSIZIONI ARTICOLATE)

Przymiki ***di, a, da, in, su*** łączą się z rodzajnikiem określonym, tworząc jedno słowo.

Oto tabela przyimków ściągniętych:

+	il	lo	la	i	gli	le
di	del	dello	della	dei	degli	delle
a	al	allo	alla	ai	agli	alle
da	dal	dallo	dalla	dai	dagli	dalle
in	nel	nello	nella	nei	negli	nelle
su	sul	sullo	sulla	sui	sugli	sulle

Przykłady:

*I ricordi della vedova.* Wspomnienia wdowy.

*È tornata dai suoi figli.* Wróciła do swoich dzieci.

*Al centro del salotto.* W centrum salonu.

*Nel cuore di Milano.* W sercu Mediolanu.

*Sul tetto della macchina.* Na dachu samochodu.

## RZECZOWNIKI (I NOMI)

Rzeczowniki włoskie mogą być rodzaju żeńskiego lub męskiego; występują w liczbie pojedynczej lub mnogiej.

### Rodzaj rzeczownika (Il genere del nome)

Rodzaj męski (*genere maschile*)

*il libro* (książka) – *il tavolo* (stół) – *il piatto* (talerz)

*il lunedì* (poniedziałek) – *il giovedì* (czwartek) – *l'agosto* (sierpień)

*il noce* (orzech) – *il pesco* (brzoskwinia) – *il susino* (śliwa) – nazwy drzew

*il ferro* (żelazo) – *l'oro* (złoto) – *il rame* (miedź)

*il bar* (bar) – *il gas* (gaz) – *lo sport* (sport)

Do rodzaju męskiego należą:

1) rzeczowniki zakończone na **-o**; wyjątki: *la radio, la mano, l'eco* (który jednak w liczbie mnogiej zmienia rodzaj na męskie: *gli echi*),

## CZASOWNIKI

---

- przeznaczenia:

**per me** – dla mnie  
**per voi** – dla was

Przyimek **su** służy do określania:

- miejsca:

*sdraiarsi sul divano, sul letto* – położyć się na kanapie, na łóżku

- ruchu:

*arrampicarsi sull'albero* – wspiąć się na drzewo

- wieku, ilości w przybliżeniu:

*un uomo sui trent'anni* – mężczyzna około 30 lat

*pesa sui due chili* – waży około 2 kilogramów

Przyimek **tra (fra)** służy do określania:

- miejsca:

**tra l'armadio e il letto** – między szafą a łóżkiem

**tra le mani** – w dłoniach

**tra di noi** – między nami

**tra di loro** – wśród nich

- czasu:

**tra due giorni, tra cinque anni** – za dwa dni, za pięć lat

## CZASOWNIKI (VERBO)

### Czasownik posiłkowy (*Verbo ausiliare*)

Czasowniki posiłkowe **avere** i **essere** biorą udział w tworzeniu czasów złożonych. Czasowniki te w połączeniu z odpowiednim *participio passato* pomagają odmieniać czasowniki.

Zwykle **avere** używa się:

- z czasownikami przechodnimi:

*Perché hai abbandonato la scuola?* Czemu porzuciłeś szkołę?

- z niektórymi czasownikami nieprzechodnimi wyrażającymi ruch, którego początek i koniec nie są określone: *passeggiare* (spacerować), *viaggiare* (podróżować), *camminare* (chodzić), *correre* (biec).

**Aveva camminato per un'ora.** Chodził przez godzinę.

Zwykle **essere** używa się:

- z czasownikami przechodnimi w stronie biernej

**Era sgridato inutilmente.** Został niepotrzebnie skrzyczany.

- z czasownikami zwrotnymi

*Si sono abbracciati con affetto.* Objęli się z czułością.

- z prawie wszystkimi czasownikami nieprzechodnimi

*Dove e quando sei nato?* Gdzie i kiedy się urodziłeś?

Istnieją czasowniki, które mogą tworzyć czasy przeszłe, w zależności od ich użycia i znaczenia, zarówno z **avere**, jak i **essere**. Są to m.in. następujące czasowniki:

**Ho cominciato un corso.** Zacząłem kurs.

*Le lezioni sono già cominciate.* Wykłady już się zaczęły.

**Ha finito i suoi compiti.** Skończył swoje zadania domowe.

*Il film è finito.* Film skończył się.

**Abbiamo cambiato città.** Zmieniliśmy miasto.

**Sei cambiato da quando hai conosciuto questa ragazza.** Zmieniłeś się, odkąd poznałeś tę dziewczynę.

**Hanno passato un mese al mare.** Spędziли miesiąc nad morzem.

**Siamo passati per Milano.** Przejedźdzaliśmy przez Mediolan.

**È corso fino a scuola.** Pobiegł aż do szkoły.

**Ha corso più di venti minuti.** Biegł dłużej niż 20 minut.

*Il bambino è saltato.* Dziecko (chłopczyk) podskoczyło.

*Il bambino ha saltato tutta la mattina.* Dziecko skakało cały ranek.

Czasowniki modalne obok czasownika, który wymaga **avere** jako posiłkowego, również odmieniają się z **avere**:

**Ho potuto comprare una gonna nuova.** Mogłam kupić nową spódnicę.

**Ho voluto prendere l'autobus.** Chciałam jechać autobusem.

Jeśli towarzyszą czasownikowi, który wymaga **essere** jako czasownika posiłkowego, odmieniają się z **essere**:

**Sono dovuto uscire.** Musiałem wyjść.

**Siamo potuti entrare.** Mogliśmy wejść.

Jeśli **avere** nie występuje w roli czasownika posiłkowego ma następujące znaczenia: *possedere* (posiadać), *ricevere* (otrzymać), *conseguire* (uzyskać), *ottenere* (otrzymać) itd.

**Avevo (possedevo) una cinepresa giapponese.** Miałem (posiadałem) japońską kamerę filmową.

*Per l'onomastico avrò (riceverò) molti regali.* Na imieniny otrzymam dużo prezentów.

**Avrai (conseguirai) la promozione a giugno?** Otrzymasz (uzyskasz) promocję w czerwcu?

## CZASOWNIKI

**Essere** natomiast może mieć znaczenia: *trovarsi* (znajdować się), *stare* (być), *esistere* (istnieć), *appartenere* (należeć).

*L'aeroporto è (si trova) nei pressi della città.* Lotnisko jest (znajduje się) w okolicach miasta.

*L'insegnante è (sta) in classe.* Nauczycielka jest w klasie.

*Dio è (esiste).* Bóg jest (istnieje).

*Quella bicicletta è di (appartiene a) mio cugino.* Ten rower jest (należy do) mojego kuzyna.

**Essere i avere** nie należą do żadnej z trzech koniugacji. Odmieniają się w następujący sposób:

### ESSERE

Tryb ozajmujący (*Modo indicativo*)

Presente		Imperfetto		Passato remoto	
io	sono	io	ero	io	fui
tu	sei	tu	eri	tu	fosti
lui/lei	è	lui/lei	era	lui/lei	fu
noi	siamo	noi	eravamo	noi	fummo
voi	siete	voi	eravate	voi	foste
loro	sono	loro	erano	loro	furono

Futuro semplice		Passato prossimo		
io	sarò	io	sono	stato/a
tu	sarai	tu	sei	stato/a
lui/lei	sarà	lui/lei	è	stato/a
noi	saremo	noi	siamo	stati/e
voi	sarete	voi	siete	stati/e
loro	saranno	loro	sono	stati/e

Trapassato prossimo			Trapassato remoto		
io	ero	stato/a	io	fui	stato/a
tu	eri	stato/a	tu	fosti	stato/a
lui/lei	era	stato/a	lui/lei	fu	stato/a
noi	eravamo	stati/e	noi	fummo	stati/e
voi	eravate	stati/e	voi	foste	stati/e
loro	erano	stati/e	loro	furono	stati/e

Futuro anteriore		
io	sarò	stato/a
tu	sarai	stato/a
lui/lei	sarà	stato/a
noi	saremo	stati/e
voi	sarete	stati/e
loro	saranno	stati/e

**Tryb łączący (Modo congiuntivo)**

Presente			Imperfetto		
che	io	sia	che	io	fossi
che	tu	sia	che	tu	fossi
che	lui/lei	sia	che	lui/lei	fosse
che	noi	siamo	che	noi	fossimo
che	voi	siate	che	voi	foste
che	loro	siano	che	loro	fossero

Passato				Trapassato			
che	io	sia	stato/a	che	io	fossi	stato/a
che	tu	sia	stato/a	che	tu	fossi	stato/a
che	lui/lei	sia	stato/a	che	lui/lei	fosse	stato/a
che	noi	siamo	stati/e	che	noi	fossimo	stati/e
che	voi	siate	stati/e	che	voi	foste	stati/e
che	loro	siano	stati/e	che	loro	fossero	stati/e

**Tryb warunkowy. Modo condizionale**

Presente		Passato		
io	sarei	io	sarei	stato/a
tu	saresti	tu	saresti	stato/a
lui/lei	sarebbe	lui/lei	sarebbe	stato/a
noi	saremmo	noi	saremmo	stati/e
voi	sareste	voi	sareste	stati/e
loro	sarebbero	loro	sarebbero	stati/e

## TRYBY I CZASY

### Imperfetto

che	io	mi	lavassi
che	tu	ti	lavassi, ecc.

### Trapassato

che	io	mi	fossi	lavato/-a
che	tu	ti	fossi	lavato/-a, ecc.

### Modo imperativo

#### Presente

io	mi	laverei
tu	ti	laveresti, ecc.

#### Passato

io	mi	sarei	lavato/-a
tu	ti	saresti	lavato/-a, ecc.

#### Presente

.....	
lavati	tu
si lavi	lui/lei
laviamoci	noi
lavatevi	voi
si lavino	loro

### Modo infinito

#### Presente

lavarsi

#### Passato

essersi lavato

### Modo gerundio

#### Presente

lavandosi

#### Passato

essendosi lavato

Zaimek zwrotny przyłącza się do czasownika w następujących przypadkach:

- w trybie rozkazującym (oprócz trzeciej osoby obu liczb):

**asciugati – asciugatevi – asciughiamoci**

- w bezokoliczniku:

**pettinarsi – conoscersi – addormentarsi**

- w gerundio:

**pettinandosi – asciugandosi – lavandosi**

W drugiej osobie liczby pojedynczej trybu rozkazującego zaprzeczone-

go zaimek zwrotny może dołączyć się do czasownika lub zająć miejsce przed nim:

*non asciugarti – non ti asciugare*

*non pettinatevi – non vi pettinate*

### **Forma bezosobowa (Forma impersonale)**

#### **„Si” impersonale, uno**

W języku włoskim, aby zbudować zdanie, w którym brak jasno określonego podmiotu, posługujemy się **si** bezosobowym lub **uno** w funkcji zaimka.

*Si mangia bene qui. = Uno mangia bene qui.*

Tutaj je się dobrze. = Tutaj człowiek je dobrze.

*Quando si arriva al ristorante, si aspetta un tavolo libero.* Kiedy przychodzi się do restauracji, czeka się na wolny stolik.

*Quando uno arriva al ristorante, aspetta un tavolo libero.* Kiedy człowiek przychodzi do restauracji, czeka na wolny stolik.

W czasach złożonych **si impersonale** towarzyszy zawsze **essere** jako czasownik posłkowy. W konstrukcjach tych *participio passato* pozostaje nieodmienny w przypadku czasowników, które wymagają **avere**:

*Si è parlato tanto di questo argomento.* Dużo się rozmawiało na ten temat.

W przypadku czasowników, które tworzą czasy przeszłe z **essere**, **participio passato** występuje w liczbie mnogiej rodzaju męskiego:

*Si è tornati tardi.* Wróciło się późno.

*Si è arrivati in anticipo.* Przybyło się za wcześnie.

Przymiotniki (w funkcji orzecznika) użyte obok konstrukcji **si + essere** także mają formę liczby mnogiej rodzaju męskiego. **Essere** jest natomiast użyty w liczbie pojedynczej:

*Si è felici.* Jest się szczęśliwym.

*Si è occupati.* Jest się zajętym.

**Si passivante** można używać w konstrukcjach zawierających czasownik przechodni. W konstrukcji **si passivante + czasownik przechodni + dopełnienie** czasownik zgadza się pod względem rodzaju (w czasach złożonych) i liczby z rzeczownikiem, do którego się odnosi:

*Si compra un giornale. Si comprano alcuni gironali.*

Kupuję się gazetę. Kupuję się kilka gazet.

*Si è comprato un giornale. Si sono comprati alcuni giornali.*

Kupiło się gazetę. Kupiło się kilka gazet.

### Czasowniki modalne (Verbi servili)

Czasowniki modalne: **dovere** (musieć), **potere** (móc), **volere** (chcieć).

Przykłady:

*esco: devo uscire* – muszę wyjść

*ho parlato: ho dovuto parlare* – musiałem mówić

*uscirebbe: dovrebbe uscire* – powiniem wyjść

*sarebbe uscito: sarebbe voluto uscire* – chciałby wyjść

*torna: può tornare* – może wrócić

*è tornato: è potuto tornare* – mógł wrócić

Czasowniki modalne obok czasownika zwrotnego wymagają **essere** w czasach złożonych, jeśli zaimki zwrotne **mi, ti, ci, vi, si** poprzedzają czasownik.

*Per la stanchezza mi sono dovuto stendere sul letto.* Z powodu zmęczenia musiałem położyć się na łóżku.

*Perché non si è potuto cambiare?* Czemu nie mógł się przebrać?

*Non si sono voluti incontrare.* Nie chcieli się spotkać.

Jeśli zamek zwrotny przyłącza się do bezokolicznika, czasowniki zwrotnie tworzą czas złożony z **avere**.

*Non ha dovuto stancarsi troppo.* Nie musiał (powinien był) za bardzo się zmęczyć.

*Hanno potuto alzarsi più tardi.* Mogli wstać później.

*Non hai voluto asciugarti per bene.* Nie chciałeś porządnie się osuszyć.

### Czasowniki nieregularne (Verbi irregolari)

Czasowniki nieregularne nie odmieniają się według wzorów koniugacyjnych, w czasie odmiany zmieniają temat, końcówkę lub jedno i drugie. Nieregularnie odmieniają się czasowniki **andare, stare, dare**.

Prima coniugazione: **ANDARE – DARE – STARE**

*Modo indicativo*

Presente	
io	<b>vado</b>
tu	<b>vai</b>
lui/lei	<b>va</b>
noi	andiamo
voi	andate
loro	<b>vanno</b>

Presente	
io	<b>do</b>
tu	<b>dai</b>
lui/lei	dà
noi	diamo
voi	date
loro	<b>danno</b>

Presente	
io	<b>sto</b>
tu	<b>stai</b>
lui/lei	sta
noi	stiamo
voi	state
loro	<b>stanno</b>

Imperfetto	
io	andavo, ecc.

Imperfetto	
io	davo, ecc.

Imperfetto	
io	stavo, ecc.

Passato remoto	
io	andai
tu	andasti
lui/lei	andò
noi	andammo
voi	andaste
loro	andarono

Passato remoto	
io	<b>detti o diedi</b>
tu	<b>desti</b>
lui/lei	<b>dette o diede</b>
noi	<b>demmo</b>
voi	<b>deste</b>
loro	<b>dettero o diedero</b>

Passato remoto	
io	<b>stetti</b>
tu	<b>stesti</b>
lui/lei	<b>stette</b>
noi	<b>stemmo</b>
voi	<b>steste</b>
loro	<b>stettero</b>

Futuro semplice	
io	<b>andrò</b>
tu	<b>andrai</b>
lui/lei	<b>andrà</b>
noi	<b>andremo</b>
voi	<b>andrete</b>
loro	<b>andranno</b>

Futuro semplice	
io	<b>darò</b>
tu	<b>darai</b>
lui/lei	<b>darà</b>
noi	<b>daremo</b>
voi	<b>darete</b>
loro	<b>daranno</b>

Futuro semplice	
io	<b>starò</b>
tu	<b>starai</b>
lui/lei	<b>starà</b>
noi	<b>staremo</b>
voi	<b>starete</b>
loro	<b>staranno</b>

*Modo congiuntivo*

Presente		
che	io	vada
che	tu	vada
che	lui/lei	vada
che	noi	andiamo
che	voi	andiate
che	loro	vadano

Presente		
che	io	dia
che	tu	dia
che	lui/lei	dia
che	noi	diamo
che	voi	diate
che	loro	diano

Presente		
che	io	stia
che	tu	stia
che	lui/lei	stia
che	noi	stiamo
che	voi	stiate
che	loro	stiano

# DODATEK LEKSYKALNY

## DNI TYGODNIA

**poniedziałek** | *lunedì*

**wtorek** | *martedì*

**środa** | *mercoledì*

**czwartek** | *giovedì*

**piątek** | *venerdì*

**sobota** | *sabato*

**niedziela** | *domenica*

A: **Jaki jest dzisiaj dzień?** | *Che giorno è oggi?*

B: **Dziś jest środa.** | *È mercoledì.*

A: **Który dzisiaj dzień?** | *Quanti ne abbiamo oggi?*

B: **Dziś jest 30 lipca.** | *Oggi è il trenta luglio.*

## MIESIĄCE

**styczeń** | *gennaio*

**luty** | *febbraio*

**marzec** | *marzo*

**kwiecień** | *aprile*

**maj** | *maggio*

**czerwiec** | *giugno*

**lipiec** | *luglio*

**sierpień** | *agosto*

**wrzesień** | *settembre*

**październik** | *ottobre*

**listopad** | *novembre*

**grudzień** | *dicembre*

## PORY ROKU

**wiosna** | *primavera*

**lato** | *estate*

**jesień** | *autunno*

**zima** | *inverno*